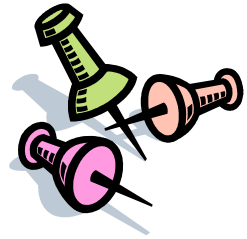




# Safety Note

UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
AGRICULTURE AND NATURAL RESOURCES  
ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY



Nota de Seguridad #67

## SELECCION DE LA ROPA PROTECTORA APROPIADA DEL PESTICIDA



La Fotografía Cortesía de la Oficina Administrativa de la REC

La información disponible del departamento de California de la regulación del pesticida (DPR), Programa de la Vigilancia de la Enfermedad del Pesticida indica, entre 1982 y 2003, aproximadamente 800 lesiones y enfermedades fueron causadas por la exposición tóxica del pesticida. Durante el mismo período, 1.800 lesiones y enfermedades adicionales fueron sospechadas para ser relacionadas con la exposición tóxica del pesticida. DPR define la exposición tóxica del pesticida como efectos de salud a los ojos o a la piel. Seleccionar la ropa protectora apropiada reduce el potencial para experimentar la exposición tóxica del pesticida.

### Los Requisitos de las Regulaciones

- El Código de Reglamentación de California (CCR), titula 3, sección 6736 requiere el uso de las coveralls (batas) para los empleados quienes maneje cualquier pesticida con la palabra de señal "PELIGRO" o "ADVERTENCIA" en la etiqueta excepto al manejar los pesticidas en un sistema cerrado (es decir, una lugar para mezclar los pesticidas) o cabina cerrada. Además, los delantales producto-resistentes serán utilizados cuando son especificados por la etiqueta del producto del pesticida. El título 3, sección 6000 del CCR define las coveralls (batas) como ropa de una o dos piezas de a tela de tejido muy cerrado o del equivalente que cubren el cuerpo entero, excepto la cabeza, las manos, y los pies, y se deban proporcionar por el patrón como equipo protector personal. Las coveralls (batas) son diferentes, y no se deben confundir con la ropa de trabajo que se puede requerir para ser proporcionado por los patrones.
- De según lo descrito en la etiqueta del pesticida, equipo protector personal adicional será usada como la protección de ojo, los respiradores, y los guantes producto-resistentes, las botas, y cascos.

### Tipos Apropriados de la Ropa Protectora del Pesticida

- Coveralls (batas) de Tela - Las coveralls (batas) de tela de tejido muy cerrado son apropiadas para aplicar los pesticidas de partículas secos. Las coveralls (batas) usadas al aplicar los pesticidas de partículas secos serán lavadas a parte de otras ropas.
- Coveralls (batas) de la ropa Tyvek® - son apropiadas para aplicar los pesticidas partículas secas (tan pequeño como cinco micras).
- Coveralls (batas) de la ropa ProShield® 1 - son apropiadas para aplicar los pesticidas de partículas secos y también proveen una barrera del los pesticidas ligero no-peligroso salpica.
- Las coveralls (batas) de la ropa ProShield 2 - son apropiadas para aplicar los pesticidas de partículas secos y también proveen una barrera de los pesticidas líquido no-peligroso.
- Delantales Químico-resistente- son compuestas de telas protectoras químicas, tales como Tychem® o vinilo, que no permiten ningún movimiento mensurable de pesticidas a través del material durante uso y son convenientes para el uso al mezclar